

Classic

Pencil MK3

Passive Version

Operation Manual / Bedienungsanleitung
English / Deutsch



Safety Instructions

Please read the following safety instructions before setting up your system. Keep the instructions for further reference. Please heed the warnings and follow the instructions.

	Caution Risk of electrical shock Do not open Risque de shock électrique Ne pas ouvrir	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE BACK COVER OR ANY OTHER PART. NO USER-SERVICABLE PARTS INSIDE. DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.		

	Explanation of Graphical Symbols
	The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated 'dangerous voltage' within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
	The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

-  **Do not open the loudspeaker. There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.**
-  Always switch off your entire system before connecting or disconnecting any cables, or when cleaning any components.
-  Do not place this unit on an unstable cart, stand or tripod, bracket or table. The unit may fall, causing serious injury and/or serious damage. When cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination.
-  Do not expose this product to rain or moisture, never wet the inside with any liquid and never pour or spill liquids directly onto this unit. Please do not put any objects filled with liquids (e.g. vases, etc.) onto the speaker.
-  Always use fully checked cables. Defective cables can harm your speakers. They are a common source for any kind of noise, hum, crackling etc.
-  Always keep electrical equipment out of the reach of children.
-  Always unplug sensitive electronic equipment during lightning storms.
-  Never use flammable or combustible chemicals for cleaning audio components.



-  Avoid touching the speaker membranes and do not block the woofer's ventilation ports.
-  Never expose this product to extremely high or low temperatures. Never operate this product in an explosive atmosphere.
-  High SPL's may damage your hearing! Please do not get close to the loudspeakers when using them at high volumes.
-  Please note that the diaphragms build up a magnetic field. Do not ply with magnetic items at close range to the diaphragms.
-  Assure free airflow behind the speakers to maintain sufficient cooling.

Table of contents

	Safety Instructions.....	2-3
1.	Introduction.....	5
2.	Quick Start	6-7
2.1	Important Information	6
2.2	How to use the spikes	6
2.3	Connecting the speakers	7
3.	Speaker Placement.....	8-9
3.1	Room acoustics	8
3.2	General recommendations	8
3.3	Tweeter at height of ears	9
3.4	The stereo triangle.....	9
3.5	Surround placement.....	9
4.	Troubleshooting.....	10
5.	Maintenance.....	11
6.	Shipping / Packaging	11
7.	Environmental Information	11
8.	EU Declaration of Conformity	12
9.	Limited Warranty	13
9.1	Terms and Conditions	13
9.2	How to claim.....	13
10.	Technical Data	14



Dear customer,

Thank you for choosing the ADAM Audio Classic Pencil MK3 loudspeaker.

ADAM loudspeakers are built for maximum quality reproduction and audio perfection. With the Pencil MK3 you have selected a precise, high-resolution speaker system that meets highest expectations in sound quality and workmanship.

This version of the Classic Pencil MK3 is a passive system that uses the new X-ART tweeter, ensuring full compatibility with the latest expanded high frequency resolution media formats, and two HexaCone®-bass/midrange woofers.

The intention of this manual is to provide you with information about your new ADAMs. It contains **important information regarding safety, setting up, handling, and warranty**. We request that you read these sections carefully to ensure easy set up and prevent potential problems.

If you have any questions about this or any of our products, please don't hesitate to contact us – we will be happy to assist you.

For detailed information concerning ADAM's technologies and products, complete reviews, and a list of worldwide ADAM users and studios, please visit our website: **www.adam-audio.com**

You are invited to share your experience with our products by joining us on Facebook and also, if you don't want to miss out on the latest info on ADAM Professional Audio, come and follow us on Twitter!

We hope very much that you really enjoy your new loudspeakers, and wish you many delightful hours with them.

The ADAM Audio Team

2. Quick Start

2.1 Important Information for set up

After having unpacked your loudspeaker, please allow the system to acclimate to the temperature of the room for approximately an hour.

We recommend using high quality cables to guarantee optimal performance. It is important to ensure the speakers sit firmly on a solid surface!

We recommend that you retain the original packaging, as it is the best way to guarantee safe transportation should the need to do so arise.

Please note that the loudspeakers will take some break-in time to achieve optimum sonic performance.

2.2 How to use the spikes

If you choose to use the spikes to optimize floor decoupling, please proceed as follows:

- a) Put the loudspeaker carefully on the side or top. To avoid scratches, please put it on a soft cloth and take care not to damage the cabinet or the drive units during handling.
- b) Take four of the spikes and screw them into the designated holes at the base of the plinth.
- c) Make sure that all four spikes are screwed fully into the threaded inserts and put the speaker to the upright. If the cabinet rocks, unscrew the two spikes that do not touch the floor until the cabinet rests firmly without rocking. Adjust the spikes with the provided 6mm hex key.



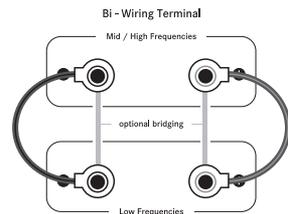
Please ensure the spikes are either fully screwed in or firmly fixed by the nuts!



2.3 Connecting the speakers

- a) Before connecting the loudspeakers to your audio components make sure that the audio source is switched off and set the level controls fully counterclockwise.
- b) With the Bi-wiring terminal you have three choices to connect the loudspeakers to your audio system:

The standard method is to connect the amplifier with either the Low Frequency terminal or the Mid/High Frequency terminal of the speaker by using a 2-core speaker cable respecting the positive and negative terminations provided and also having both terminals linked by using the supplied bridges as shown in the picture.



In order to bi-wire the speakers remove the bridges and connect an additional length of speaker cable to the second pair of speaker terminals. At the amplifier, terminate both red and both black conductors into the same binding post, (or separate binding posts if provided).

Alternatively you can make use of two power amplifiers (Bi-amping), one for driving the Low Frequencies and a second one for driving the Mid/High Frequencies. Some preamplifiers provide options that allow to connect two external power amplifiers. Please refer to your preamplifier's user manual for more information.

- c) Make sure that the line out level (volume) of your stereo is either at a low level or all the way off. Then, switch on your audio system, turn on your source of music and adjust the volume carefully.

3. Speaker Placement

The proper positioning of your loudspeakers is of extreme importance to the sound quality. We would therefore like to give you some advice concerning room acoustics and the setting up of your loudspeakers. Since every room is unique, we can only offer general recommendations.

3.1 Room acoustics

Room acoustics come down to essentially three aspects:

- a) Reverberation: The ‘sound’ of a room is to some extent a result of its reverberation, i.e. to how the sound waves are reflected. Soft furniture (like carpets, curtains, or sofas) tends to absorb sound waves, especially higher frequencies. Hard materials like stone or glass reflect sound waves almost entirely. In general, reverberant rooms are rather unforgiving in terms of authentic music reproduction due to the great number of reflections.
- b) The room dimensions: The volume of a room is the second important aspect of its acoustics. The same loudspeaker will sound different in different sized rooms with similar sonic characteristics. Therefore, the size of your room partly determines the positioning of your loudspeakers.
- c) The listening distance: The distance between the listener and the sound source is the third crucial aspect in loudspeaker positioning. If this distance is either too great or too small, the sound will be compromised.

3.2 General recommendations

Please make sure that there are no obstacles in the way from the monitor to your ears. You should be able to see the speakers completely.

The distance to the surrounding walls should be at least 40 cm to avoid early reflections, which will degrade the sound.

The loudspeakers should be aligned with the listener’s position.

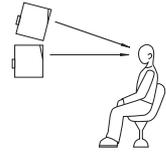
Please note that vibrating parts of nearby objects can mask the sound.

3. Speaker Placement

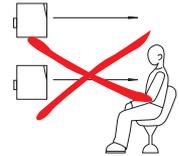


3.3 Tweeter at the height of ears

The Tweeter should be positioned approximately at the height of your ears. If the speaker does not point right in your direction, you might lose sound information.

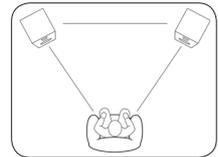


In case you need to position the speaker in a significant lower or higher position, the monitor should be angled accordingly.



3.4 The Stereo Triangle

If the loudspeaker is going to be used for stereo applications, the optimum listening position should be at the top of an imaginary equilateral triangle with the two loudspeakers should be placed at the other two points of this triangle.

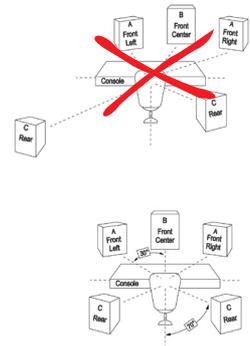


The loudspeakers should be aligned with the listener's position.

3.5 Surround Placement

Speaker positioning for multi-channel stereo purposes is ideally based on a circle with speakers placed at 0° (Center), 30° (Front Right), 110° (Rear Right), 250° (Rear Left), 330° (Front Left), with the listener being the circle's center (Radius between 0.7-2.0 m). This ITU recommended configuration may vary depending on the purpose of the control room (music or film). However, it is recommended to create a symmetrical listening position with the front side and surround speaker pointing to the listener's ear.

The distance to the surrounding walls should be at least 40 cm to avoid early reflections, which can degrade the sound.



4. Troubleshooting

All ADAM products are designed and manufactured to the highest quality standards. However, if any problems with your speaker occur, we recommend to proceed as follows:

Problem: You hear **only a distorted or no audio signal at all.**

If both (all) speakers are affected, the reason can probably be found within the signal path. If only one speaker is affected, the problem will probably be within this speaker.

- a) Check the wiring.
Is the cable defective? Are all cables connected correctly?
- b) Check the signal path.
Interchange the cables of both loudspeakers. Does the problem change with one of the cables?

If the answer to these questions is 'no', the problem is being caused by the loudspeaker with the utmost probability.

If the answer to at least one of these questions is 'yes', there will probably be another defective device within the signal path.



-  Please note that the diaphragms build up a magnetic field. Do not ply with magnetic items at close range to the diaphragms.
 -  Please make sure that no liquids get inside the cabinet. Do not spray any fluids on the speaker. Do not use a wet cloth for cleaning.
 -  Do not use flammable or acidic chemicals for cleaning.
 -  Do not touch the membranes of the loudspeakers.
 -  We recommend using a lint-free, damp cloth for cleaning.
The loudspeaker membranes may be dusted using a very soft brush.
-

6. Shipping / Packaging

In case you have to send your speakers to any other location, it is of vital importance that you use the original packaging materials. Experience has shown that it is very difficult to avoid damage if you have to send them without these. ADAM Audio can not be held responsible for damages due to improper packaging.

If a transport is necessary and the original shipping carton is not available, a new one can be purchased from ADAM Audio.

7. Environmental Information

All ADAM products comply with international directives on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS) in electrical / electronical equipment and the disposal of Waste Electrical / Electronic Equipment (WEEE).

For disposal, please consult your local authorities for further information.

8. EU Declaration of Conformity

We,

ADAM Audio GmbH

whose registered office is situated at

Ederstr. 16, 12059 Berlin, Germany

declare under our sole responsibility that the product:

Classic Pencil MK3 (Passive Version)

complies with the EU Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 89/336/EEC, in pursuance of which the following standards have been applied:

EN 61000-6-1 : 2001

EN 61000-6-3 : 2001

EN 55020 : 2002

EN 55013 : 2001



and complies with the EU General Product Safety 2001/95/EC, in pursuance of which the following standard has been applied:

EN 60065 : 2002.

This declaration attests that the manufacturing process quality control and product documentation accord with the need to assure continued compliance.

The attention of the user is drawn to any special measures regarding the use of this equipment that may be detailed in the owner's manual.

Sven Schmöle
Managing Director ADAM Audio GmbH



ADAM Audio GmbH provides a *ten year limited warranty* for this product.

9.1 Terms and Conditions

This warranty is limited to the repair of the equipment or, if necessary, the replacement of parts or the product and return shipping within the country of purchase.

This warranty complements any national/regional law obligations of dealers or national distributors and does not affect your statutory rights as a customer.

Neither other transportation, nor any other costs, nor any risk for removal, transportation and installation of products is covered by this warranty.

Products whose serial number have been altered, deleted, removed or made illegible are excluded from this warranty.

The warranty will not be applicable in cases other than defects in materials and/or workmanship at the time of purchase and will not be applicable:

- a) for damages caused by incorrect installation, connection or packing,
- b) for damages caused by any use other than correct use described in the user manual,
- c) for damages caused by faulty or unsuitable ancillary equipment,
- d) if repairs or modifications have been executed by an unauthorized person,
- e) for damages caused by accidents, lightning, water, fire heat, public disturbances or any other cause beyond the reasonable control of ADAM Audio.

9.2 How to claim repairs under warranty

Should service be required, please *contact the ADAM Audio dealer* where the product has been purchased.

If the equipment is being used outside the country of purchase, the international shipping costs have to be paid for by the owner of the product.

Service may be supplied by your ADAM Audio national distributor in the country of residence. In this case, the service costs have to be paid for by the owner of the product whereas the costs for parts to be repaired or replaced are free of charge. Please visit our website to get the contact details of your local distributor.

To validate your warranty, you will need a copy of your original sales invoice with the date of purchase.

10. Technical Data/Technische Daten

1 = long term IEC 265-8-Wrms / 10 min

2 = nominal IEC 265-8 = Peak Power 5 µsec

Classic Pencil MK3 *Passive Version*

Tweeter/Hochtöner	X-ART
Velocity transfer ratio/Geschwindigkeitstransformation	4:1
Woofers/Tieftöner (2x)	186 mm / 7.5"
Woofers material/Tieftöner Membranmaterial	HexaCone
Frequency response/Frequenzgang	35 Hz - 50 kHz
Crossover frequencies/Übergangsfrequenzen	150 / 2400 Hz
Power handling (RMS/music)/Ausgangsleistung (RMS/Musik) ^{1/2}	200 W / 300 W
Efficiency/Wirkungsgrad	≥ 89 dB /W/m
Impedance/Nennimpedanz	4 Ω
Input/Eingangsanschluss	Bi-wiring Terminal
Weight/Gewicht	23 kg / 50.7 lb.
Height x Width x Depth/Höhe x Breite x Tiefe	1180 x 230 x 300 mm / 46.5" x 9" x 12"
Warranty/Garantie	10 years/10 Jahre
Operating temperature/Betriebstemperatur	0° C to 50° C (32° F to 122° F)/0° C bis 50° C
Storage temperature/Lagertemperatur	-30° C to 70° C (-22° F to 167° F)/-30° C bis 70° C
Humidity/Luftfeuchtigkeit	Max. 90 % not condensing/Max. 90 % nicht kondensierend

Classic

Pencil MK3

Passive Version

Bedienungsanleitung

Deutsch



Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie Ihre neuen Lautsprecher in Betrieb nehmen. Bitte heben Sie diese Anleitung auf. Bitte beachten Sie alle Warnungen und folgen Sie allen Anweisungen.

	Achtung Gefahr durch Stromschlag Nicht öffnen	
UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGES ZU VERRINGERN, ENTFERNEN SIE WEDER DIE RÜCKWAND NOCH SONSTIGE TEILE. DIE INNEREN BAUTEILE DÜRFEN NICHT VOM ANWENDER, SONDERN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL GEWARTET WERDEN. SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS.		

Erklärung der graphischen Symbole	
	Das Blitzsymbol warnt vor der Gefahr eines elektrischen Schlages.
	Das Ausrufezeichen weist auf wichtige Bedienungs- oder Pflegehinweise hin.

 **Öffnen Sie die Lautsprecher nicht. Es befinden sich keine wartungsbedürftigen Teile im Gehäuseinnern. Bitte versuchen Sie auf keinen Fall, dieses Produkt selbst zu reparieren und wenden Sie sich bei einem Problemfall an qualifiziertes Servicepersonal.**

 Schalten Sie stets alle Geräte aus, bevor Sie eine Kabelverbindung entfernen oder neu hinzufügen.

 Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stative, Einbauhilfen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder die mit dem Gerät geliefert werden. Bewegen Sie einen Wagen, auf dem das Gerät steht, vorsichtig, um ein Herabstürzen zu verhindern.

 Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten jeglicher Art ins Gehäuseinnere gelangen. Sprühen Sie weder Flüssigkeiten direkt auf das Gerät, noch nutzen Sie nasse Reinigungslappen.

 Bitte verwenden Sie keine brennbaren und ätzenden Chemikalien zur Reinigung dieses Produkts.

 Vermeiden Sie jede Berührung mit den Membranen der Lautsprecher und blockieren Sie nicht die Bassreflexöffnung.



-  Verwenden Sie stets geprüfte Kabel. Defekte Kabel sind häufig die Ursache für Störgeräusche verschiedener Art.
-  Setzen Sie dieses Produkt nicht bei extremen Temperaturen ein, ebenso wenig in feuer- oder explosionsgefährdeten Umgebungen.
-  Bitte beachten Sie, dass im Gehäuseinneren sich Magnete befinden, die ein Magnetfeld aufbauen. Vermeiden Sie, mit magnetischen bzw. paramagnetischen Gegenständen in unmittelbare Nähe der Lautsprecher zu hantieren.
-  Zu hohe Lautstärken können ihr Gehör schädigen! Vermeiden Sie direkte Nähe zu Lautsprechern, die mit hohen Pegeln betrieben werden.

Inhalt

Sicherheitshinweise	16-17
1. Einleitung	19
2. Quick Start zur Inbetriebnahme	20-21
2.1 Allgemeine Hinweise	20
2.2 Benutzung der Spikes.....	20
2.3 Anschluss der Lautsprecher.....	21
3. Empfehlungen zur Aufstellung	22-23
3.1 Raumakustik	22
3.2 Allgemeine Empfehlungen	22
3.3 Hochtöner in Ohrenhöhe.....	23
3.4 Zweikanal-Stereo.....	23
3.5 Mehrkanal (Surround)	23
4. Fehlerbehebung	24
5. Wartung und Pflege.....	25
6. Transport / Verpackung.....	25
7. Umweltinformation.....	25
8. Konformitätsbescheinigung.....	26
9. Garantie	27
9.1 Garantiebedingungen	27
9.2 Inanspruchnahme	27
10. Technischen Daten.....	14



Sehr verehrte Kundin, sehr verehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für einen Lautsprecher von ADAM Professional Audio entschieden haben. ADAM Lautsprecher werden mit dem Ziel der höchstmöglichen Wiedergabequalität entwickelt und gebaut. Mit der Pencil MK3 aus der Classic Serie haben Sie einen außerordentlich präzisen, hochauflösenden Lautsprecher der Spitzenklasse erworben.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Garantiebestimmungen. Die nachfolgenden Tipps und Überlegungen sollen Ihnen dabei helfen, die Fähigkeiten ihrer Lautsprecher möglichst gut zu nutzen. Die Positionierung im Raum sowie die Eigenschaften des Hörraums selbst sind von größerer Bedeutung für das Gesamtergebnis als bisweilen vermutet.

Sollten Sie Fragen zu weiteren Einzelheiten haben oder Probleme auftauchen, zögern Sie bitte nicht, uns zu kontaktieren. Wir helfen gerne!

Detaillierte Informationen zu den ADAM-Technologien und Produkten, ausführliche Testberichte und Hintergrundberichte finden Sie auf unserer Website:

www.adam-audio.com

Wenn Sie Ihre Erfahrungen mit unseren Produkten mit anderen ADAM-Usern teilen wollen oder die aktuellsten Informationen suchen, besuchen Sie uns auf Facebook und Twitter!

Wir wünschen Ihnen viele schöne Stunden mit Ihrem neu erworbenen Lautsprecher von ADAM Audio.

Ihr ADAM Audio Team aus Berlin

2. Quick Start zur Inbetriebnahme

2.1 Allgemeine Hinweise zur Inbetriebnahme

Nach dem Auspacken und der Aufstellung des Lautsprechers sollte dieser ca. eine Stunde unangeschlossen „ruhen“, um sich der jeweiligen Raumtemperatur anpassen zu können.

Bitte beachten Sie, dass dieser Lautsprecher, abhängig von Pegel und Nutzungsfrequenz, einige Tage benötigt, um seine optimale Klangqualität zu erreichen.

Wir empfehlen, beim Auspacken Ihres Lautsprechers darauf zu achten, die Verpackung nicht zu beschädigen und aufzubewahren, um ihn bei Bedarf sicher transportieren zu können.

Die Lautsprecher müssen stets fest und ohne zu wackeln auf einer festen Unterlage stehen!

2.2 Benutzung der Spikes

Sollten Sie sich entschließen, die mitgelieferten Spikes zu verwenden, um die Bodenentkoppelung zu optimieren, gehen Sie wie folgt vor:

- a) Legen Sie einen Lautsprecher vorsichtig auf eine der beiden Seitenflächen oder stellen Sie ihn auf die Oberseite, möglichst auf ein weiches Tuch.
- b) Entnehmen Sie vier Spikes dem Zubehörkarton und schrauben Sie sie in die dafür vorgesehenen Einlässe an der Unterseite des Standfußes.
- c) Stellen Sie den Lautsprecher auf die Spikes (ggf. diese auf die Teller). Sollte er wackeln, drehen Sie die beiden den Boden nicht berührenden Spikes heraus, bis diese den Boden berühren. Justieren Sie die Spikes mit Hilfe des mitgelieferten 6mm-Sechskantschlüssels.



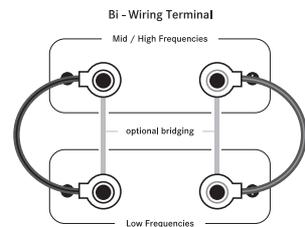
Bei einem ebenen Boden achten Sie bitte darauf, dass alle vier Spikes gleich tief eingeschraubt werden, um eine sichere und gerade Aufstellung des Lautsprechers zu gewährleisten. Leichte Unebenheiten des Bodens hingegen können durch verschieden tiefes Einschrauben ausgeglichen werden.



2.3 Anschluss der Lautsprecher

- a) Vergewissern Sie sich vor Anschluss der Kabel, dass die betreffenden Komponenten Ihrer Audio-Anlage ausgeschaltet sind und stellen Sie die Lautstärke auf Minimum.
- b) Sie haben drei Möglichkeiten, Ihre Audioanlage mit den Bi-wiring Terminals der Lautsprecher zu verbinden:

Die Standardmethode ist, den Verstärker mit einem zweiadrigem Lautsprecherkabel entweder am Low-Frequency-Terminalanschluss oder dem Mid-/High-Frequency-Terminalanschluss der Lautsprecher zu verbinden. Achten Sie dabei bitte auf die korrekte Verbindung der positiven und negativen Anschlüsse. Bei dieser Methode müssen die mitgelieferten Brücken, wie auf dem Bild zu sehen, zwischen dem Low- und Mid-/High-Frequency-Terminal gesetzt sein.



Wenn Sie die tiefen Frequenzen und den Mitten-/Hochtonbereich Ihrer Lautsprecher getrennt ansteuern wollen (Bi-wiring), entfernen Sie bitte die gesetzten Brücken. Schließen Sie ein weiteres Lautsprecherkabel an dem zweiten (noch freien) Lautsprecherterminal an. Verbinden Sie dieses Kabel mit den korrekten roten und schwarzen Anschlussenden am gleichen Lautsprecheranschluss des Verstärkers, an dem Sie bereits das erste Kabel angeschlossen haben. Falls Ihr Verstärker einen separaten zweiten Lautsprecheranschluss besitzt, schließen Sie das zweite Kabel hier an.

Alternativ dazu ist es möglich, die Lautsprecher an zwei Leistungsverstärkern zu betreiben (Bi-amping). Verbinden Sie dafür die Low-Frequency- und Mid-/High-Frequency-Terminalanschlüsse der Lautsprecher mit jeweils einem Leistungsverstärker. Viele Vorverstärker bieten die Möglichkeit, zwei externe Leistungsverstärker anzusteuern. Bitte informieren Sie sich darüber im Handbuch Ihres Vorverstärkers.

- c) Vergewissern Sie sich, dass der Ausgangspegel Ihrer Audio-Anlage niedrig eingestellt ist. Schalten Sie Ihre Audio-Anlage und ihre Tonquelle ein und beginnen Sie die Wiedergabe. Regeln Sie schließlich die Lautstärke vorsichtig auf den gewünschten Wert.

3. Empfehlungen zur Aufstellung

Von besonderer Bedeutung für den Klang ist die Art der Aufstellung der Lautsprecher im Raum. Im Folgenden möchten wir Ihnen einige Hinweise zur Raumakustik im Allgemeinen und Aufstellung Ihrer Lautsprecher im Besonderen geben. Es kann sich dabei nur um Hinweise bzw. Empfehlungen handeln, da jeder Raum individuell ist. Wir hoffen gleichwohl, dass sie Ihnen bei der Positionierung Ihrer Lautsprecher hilfreich sein werden.

3.1 Raumakustik

Die Akustik eines Raumes wird vor allem durch drei Punkte bedingt:

- a) Der Hall: Der Klang eines Raumes hängt wesentlich von seinem Nachhall ab, d.h. von der Reflexion von Schallwellen. „Weiche“ Möbel wie Teppiche, Gardinen oder Sofas absorbieren insbesondere höhere Frequenzen in einem gewissen Maße; „harte“ Materialien wie Stein oder Glas reflektieren Schallwellen nahezu vollständig. Dabei gilt, dass hallige Räume aufgrund der Vielzahl an direkten Reflektionen im Sinne einer authentischen Klangwiedergabe eher kritisch sind.
- b) Die Raumgröße: Der zweite wesentliche Punkt bei den akustischen Eigenschaften eines Raumes ist dessen Volumen. Der gleiche Lautsprecher klingt in Räumen mit vergleichbaren Halleigenschaften, doch verschiedenen Größen unterschiedlich. Grund hierfür sind Zeitpunkt und Ein- bzw. Ausfallsrichtung der Erstreflektionen.
- c) Der Hörabstand – sprich: der Abstand des Hörers zum Lautsprecher – bildet den dritten wichtigen Punkt bei der optimalen Aufstellung. Ein zu naher oder aber ein zu weiter Hörabstand können das Klangbild stark beeinflussen.

3.2 Allgemeine Empfehlungen

Vermeiden Sie eine Aufstellung neben stark schallreflektierenden Objekten. Vermeiden Sie ebenfalls Hindernisse im Wege des Schalls zu Ihren Ohren. Sie sollten die Lautsprecher komplett sehen können!

Die Abstände zu Wänden sollten nicht geringer als 40 cm betragen, um *Early Reflections* zu vermeiden.

Die Lautsprecher sollten auf den Hörplatz hin ausgerichtet sein.

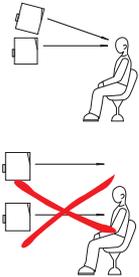
Mitschwingende Teile können den Klang maskieren, selbst wenn es nicht offensichtlich „scheppert“.

3. Empfehlungen zur Aufstellung



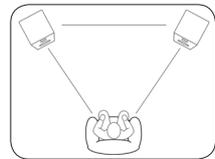
3.3 Hochtöner in Ohrenhöhe

Positionieren Sie die Hochtöner möglichst in Ohrenhöhe. Für den Fall, dass Sie die Monitore deutlich über- oder unterhalb Ohrhöhe platzieren müssen, sollten diese entsprechend angewinkelt werden.



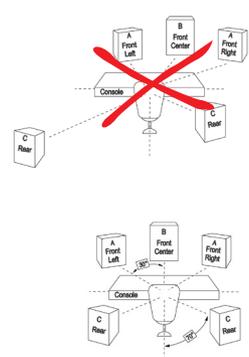
3.4 Zweikanal-Stereo

Die gemeinhin günstigste Lautsprecheraufstellung im Zweikanal-Stereobetrieb ist das so genannte ‚Stereo-dreieck‘. Die Lautsprecher und der Hörer stehen bzw. sitzen in den Eckpunkten eines gleichseitigen Dreiecks (60°-Winkel). Im Allgemeinen gilt, dass der Abstand der Lautsprecher zueinander dem Hörabstand entsprechen sollte.



3.5 Mehrkanal (Surround)

Die Aufstellung der Lautsprecher in einem Mehrkanal-Stereo-Setup sollte sich idealerweise an einem Kreis orientieren. Die Lautsprecher werden an den Winkelpositionen 0° (Center), 30° (Front Rechts), 110° (Rear Rechts), 250° (Rear Links) und 330° (Front Links) platziert. Der Zuhörer sitzt in der Kreismitte, die in diesem Fall einen Radius zwischen 0,7 und 2,0 Meter aufweisen sollte. Diese Richtlinie der ITU kann je nach Anwendung variiert werden (Film- oder Musikbearbeitung/wiedergabe). Dennoch ist es stets zu empfehlen, dass eine symmetrische Verteilung der Lautsprecher angestrebt wird. Zudem sollten die linken und rechten Frontlautsprecher sowie die Surrounds auf den Hörer ausgerichtet werden.



4. Fehlerbehebung

Alle ADAM Produkte werden nach höchsten Qualitätsstandards gefertigt. Sollte wider Erwarten dennoch ein Problem auftauchen, empfehlen wir, zunächst folgende Maßnahmen durchzuführen:

Problem: Sie hören **kein oder nur ein gestörtes Signal**:

Betrifft das Problem beide Lautsprecher, liegt die Ursache zumeist innerhalb der Signalkette; betrifft es nur einen Lautsprecher, ist wahrscheinlich dieser die Fehlerquelle.

a) **Verkabelung überprüfen:**

Liegt unter Umständen ein Kabeldefekt vor? Ist womöglich das Kabel nicht korrekt angeschlossen?

b) **Signalkette überprüfen:**

Vertauschen Sie die Kabel der beiden Lautsprecher. Wechselt der Fehler mit dem jeweiligen Kabel?

Lautet die Antwort auf diese Fragen 'nein', liegt mit größter Wahrscheinlichkeit ein Defekt am Lautsprecher vor.

Lautet die Antwort auf mindestens eine der Fragen 'ja', liegt höchstwahrscheinlich ein Defekt in einem oder mehreren Elementen der Signalkette vor.

5. Wartung und Pflege



-  Verhindern Sie, dass Flüssigkeiten jeglicher Art ins Gehäuseinnere gelangen. Sprühen Sie weder Flüssigkeiten direkt auf das Gerät, noch nutzen Sie nasse Reinigungslappen.
-  Bitte verwenden Sie keine brennbaren und ätzenden Chemikalien zur Reinigung dieses Produkts.
-  Vermeiden Sie jede Berührung mit den Membranen der Lautsprecher.
-  Für die Reinigung des Gehäuses empfehlen wir ein fusselfreies, leicht angefeuchtetes Tuch.
-  Die Lautsprecherchassis können mit einem sehr weichen Pinsel vorsichtig entstaubt werden.
-  Mittel- und Hochtöner bauen starke Magnetfelder auf. Bitte vermeiden Sie, mit metallischen Gegenständen in deren Nähe zu kommen.

6. Transport / Verpackung

Es empfiehlt sich, die Kartons und Verpackungsteile aufzuheben, um bei einem notwendig werdenden Transport die Lautsprecher sicher zu verpacken und nicht zu gefährden. Die Erfahrung zeigt, dass es sehr schwierig ist, mit allgemeinen Verpackungsmitteln einen sicheren Transport zu ermöglichen. Für Schäden, die von unzureichenden Verpackungsmaßnahmen herrühren, kann ADAM Audio nicht haftbar gemacht werden.

Sollte für einen Transport die Originalverpackung nicht mehr zur Verfügung stehen, kann eine neue von ADAM Audio kostenpflichtig erworben werden.

7. Umweltinformation

Alle ADAM Produkte entsprechen den internationalen Richtlinien bezüglich der Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) und über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Die Produkte müssen entsprechend diesen Richtlinien recycelt bzw. entsorgt werden. Für nähere Auskünfte erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle.

8. Konformitätsbescheinigung

Wir, die

ADAM Audio GmbH

mit dem eingetragenen Firmensitz in der

Ederstr. 16, 12059 Berlin, Deutschland,

erklären hiermit eigenverantwortlich, dass das Produkt

Classic Pencil MK3 (Passive Version)

den folgenden Normen entspricht:

EN 61000-6-1 : 2001

EN 61000-6-3 : 2001

EN 55020 : 2002

EN 55013 : 2001



Ebenfalls stimmt es überein mit der EU General Product Safety 2001/95/EC, und richtet sich nach folgendem Standard:

EN 60065 : 2002.

Diese Erklärung bezeugt, dass die Qualitätskontrolle und Produktdokumentation mit der Notwendigkeit fortlaufender Einhaltung der EU-Direktiven übereinstimmt.

Sven Schmöle

Managing Director ADAM Audio GmbH



9.1 Die ADAM Audio GmbH gewährt auf Ihre passiven Lautsprecher eine **beschränkte Garantie von 10 Jahren**.

Alle Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt. Sollte ein Produkt wider Erwarten dennoch Mängel aufweisen, gelten folgende Bedingungen für die Inanspruchnahme der Garantie:

Garantiebedingungen

Die Garantie beinhaltet die Reparatur und gegebenenfalls den Ersatz von Einzelteilen oder des Gerätes sowie den Rücktransport innerhalb des Landes, in dem das Gerät gekauft worden ist.

Diese Garantie schränkt weder die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nach dem jeweils geltenden nationalen Recht noch die Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Händler oder den nationalen Vertriebsgesellschaften ein.

Die Garantie gilt nur mit dem Nachweis des Kaufbelegs (Original oder Kopie, mit Händlerstempel und Kaufdatum). Produkte, bei denen die Seriennummer geändert, gelöscht, entfernt oder unleserlich gemacht wurde, sind von der Garantie ausgenommen. Die Garantie bezieht sich auf Mängel, die auf Material- und/oder Herstellungsfehler zum Zeitpunkt des Kaufes zurückzuführen sind und deckt keine Schäden durch:

- a) unsachgemäße Montage sowie unsachgemäßen Anschluss,
- b) unsachgemäßen Gebrauch für einen anderen als den vorgesehenen Zweck,
- c) Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- d) Modifikation der Lautsprecher oder defekte oder ungeeignete Zusatzgeräte,
- e) Reparaturen oder Veränderungen durch unberechtigte Personen,
- f) Unfälle, Blitzschlag, Wasser, Feuer, Hitze, Krieg, Unruhen oder andere nicht in der Macht von Adam Audio liegende Ursachen.

9.2 Inanspruchnahme der Garantie im In- und Ausland

Sollte Ihr ADAM Audio Produkt innerhalb des Garantiezeitraumes einen Mangel aufweisen, **wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem das Gerät gekauft worden ist.**

Wenn das Gerät nicht in dem Land benutzt wird, in dem es gekauft wurde, kann die Reparatur gegebenenfalls auch durch den ADAM Audio Vertrieb des jeweiligen Landes vorgenommen werden, wobei die Kosten der Reparatur durch den Auftraggeber zu übernehmen sind. Gleiches gilt für einen internationalen Transport zum und vom Händler, bei dem das Gerät gekauft worden ist. Die zu reparierenden oder ersetzenden Teile hingegen bleiben frei.

Die Adressen unserer Vertriebsgesellschaften erfahren Sie auf unserer Homepage:

www.adam-audio.com



ADAM Audio GmbH

Ederstr. 16
12059 Berlin
GERMANY

tel: +49 30-863 00 97-0
fax: +49 30-863 00 97-7
email: info@adam-audio.com

ADAM Audio UK Ltd.

email: uk-info@adam-audio.com

ADAM Audio USA Inc.

email: usa-info@adam-audio.com

ADAM Audio China

email: china-info@adam-audio.com

www.adam-audio.com

Join us on **Facebook**



Follow us on **Twitter**



Classic Pencil MK3 (Passive Version) Manual/Bedienungsanleitung, Version 01.2015 English/Deutsch.

All data subject to change without prior notice.

Änderung der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.